



Strasbourg, 10/07/2018

**WASSERSTRASSEN UND VERKEHRSBEZOGENE NACHRICHT N°  
FR/2018/07853**

Zugelassener Text :

article 1.22 du Règlement de Police pour la Navigation du Rhin

**Bedingungen für die Schleusendurchfahrt (Modification  
des obligations d'annonce par voie électronique )**

Avis allemand n° FR 15/18

**Einfache Information (Obligation d'annonce par voie  
électronique pour l'ensemble des bâtiments ayant des citernes  
fixes ) ( sämtliche Nutzer - dans les deux sens )**

- **bis 01/12/2018 bis 00:00 bis 31/12/2019 bis 00:00**
  - o **Rhin canalisé (auf dem Abschnitt 501)**  
zwischen pk 168.450 und pk 173.600
  - o **Grand canal d'Alsace (auf dem Abschnitt 502)**  
zwischen pk 173.600 und pk 225.000
  - o **Rhin canalisé (auf dem Abschnitt 503)**  
zwischen pk 225.000 (Vogelgrun) und pk 334.000 (Iffezheim)
  - o **Rhin à courant libre (auf dem Abschnitt 505)**  
zwischen pk 334.000 (Iffezheim) und pk 352.000 (Lauterbourg)

**Commentaire :**

La Commission Centrale pour la Navigation du Rhin (CCNR) introduira au 1er décembre 2018 l'obligation d'annonce par voie électronique pour l'ensemble des bâtiments ayant des citernes fixes à bord.

Cette annonce prévue à l'article 12.01 du Règlement de Police pour la Navigation du Rhin, qui peut aujourd'hui être transmise par radiotéléphonie, voie écrite ou voie électronique, devra obligatoirement être transmise par voie électronique à compter de cette date par tous les automoteurs-citernes, convois composés d'un ou de plusieurs automoteurs-citernes et/ou de barges-citernes et/ou de chalands-citernes. L'obligation d'annonce par voie électronique qui ne s'appliquait jusque-là qu'aux convois et bâtiments transportant des conteneurs, sera étendue aux bâtiments ayant des citernes fixes à bord.

Pour plus d'informations : [www.ccr-zkr.org/12040800-fr.html](http://www.ccr-zkr.org/12040800-fr.html)

**Im Notfall wenden Sie sich bitte an die zuständige(n) Behörde(n):**

Direction territoriale Strasbourg, 4, quai de Paris, CS 30367, 67010 STRASBOURG CEDEX

Tél : 03.67.07.92.15 - Fax : 03.88.24.21.24

**Veröffentlicht bis:**

01/01/2020

Chef de Service Adjoint

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'E' followed by a cursive 'S' and a horizontal line.

Eric SCHMITT